

anslut®

003-584



SE TAKLAMP

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO TAKLAMPE

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL LAMP A SUFITOWA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN CEILING LAMP

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

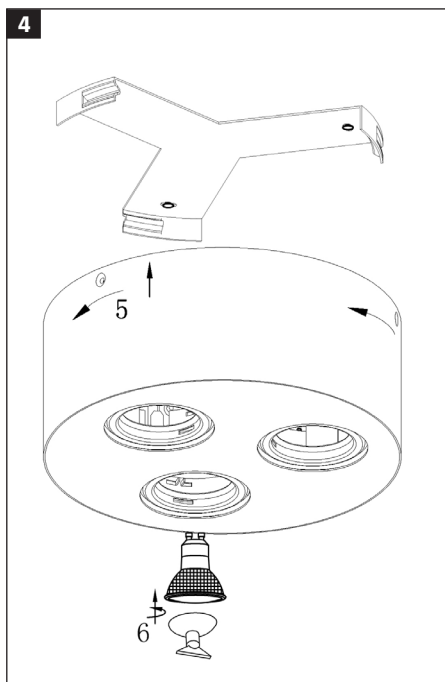
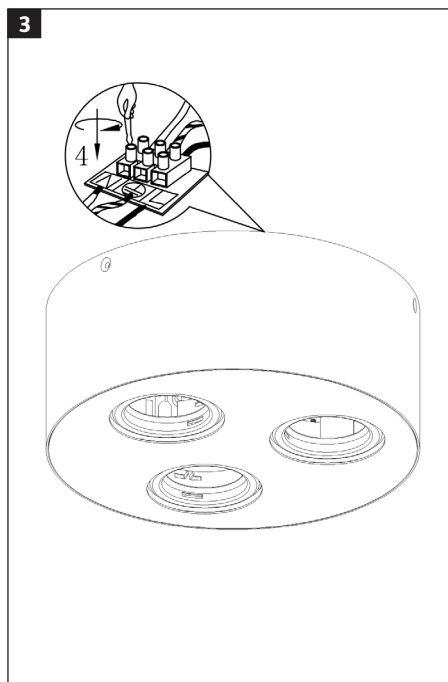
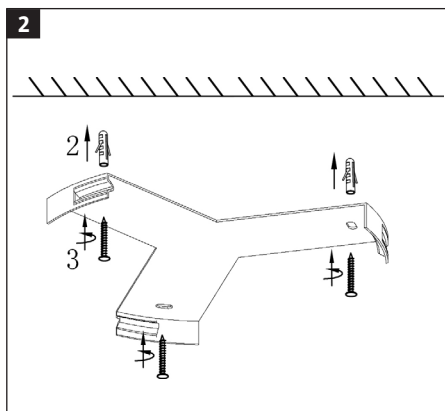
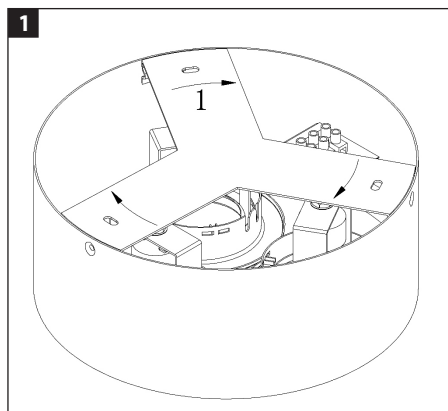
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2017-08-25

© Jula AB



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Anslut inte lampan till elnätet då den befinner sig i förpackningen.
- Kontrollera att alla el- och anslutningskablar uppfyller gällande bestämmelser och att de anslutits i enlighet med bruksanvisningen.
- Överbelasta aldrig elnätet. Det kan leda till eldsvåda eller risk för elstötar.
- Placeras utom räckhåll för barn.
- Förvara aldrig lampan på en fuktig eller mycket kall/varm plats eftersom det kan skada lampans elektronik.
- Lampans elektronik är känslig för stötar och slag. Undvik att tappa den.
- Byt aldrig ut skadade elsladdar på egen hand.
- Vidrör inte ljuskällorna med bara fingrar vid byte eftersom ljuskällornas livslängd då kan förkortas.

Använd ett monteringsvecktyg för reflektorlampa.

VARNING!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

Symboler

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	Max. 3 x 50 W
Sockel	GU10
Kapslingsklass	IP20
Passar ljuskällor med energiklass	A++ till E
Mått	Ø 220 x 90 mm

MONTERING

1. Lossa monteringsplattformen från taklampan.

BILD 1

2. Mät ut var taklampan ska monteras.
3. Fäst monteringsplattformen med skruv och eventuellt skruvplugg beroende på underlag.

BILD 2

4. Anslut nätkablarna till taklampans kopplingsplint.

BILD 3

5. Fäst taklampan på monteringsplattformen.
6. Montera ljuskällorna med hjälp av monteringsverktyget.

BILD 4

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Lampen må ikke kobles til strømnettet når den befinner seg i emballasjen.
- Kontroller at alle strømkabler og andre ledninger oppfyller gjeldende bestemmelser, og at de er koblet til som vist i bruksanvisningen.
- Strømnettet må aldri overbelastes. Det kan medføre brann eller fare for elektrisk støt.
- Plasseres utilgjengelig for barn.
- Lampen skal aldri oppbevares på et fuktig eller svært kaldt/varmt sted, ettersom det kan skade lampens elektronikk.
- Lampens elektronikk er følsom for støt og slag. Ikke mist den.
- Bytt aldri ut en skadd strømledning på egen hånd.
- Når du bytter lyskildene, må du ikke ta på dem med utildekkede fingre,

ettersom det forkorter lyskildenes levetid. Bruk et monteringsverktøy for reflektorpære.

ADVARSEL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

Symboler

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	Maks. 3 x 50 W
Sokkel	GU10
Kapslingsklasse	IP20
Passer til lyskilder med energiklasse	A++ til E
Mål	Ø 220 x 90 mm

MONTERING

1. Løsne monteringsplattformen fra taklampen.

BILDE 1

2. Mål opp hvor taklampen skal monteres.
3. Fest monteringsplattformen med skrue og eventuelt skrueplugg dersom underlaget krever det.

BILDE 2

4. Koble strømkablene til taklampens koblingsboks.

BILDE 3

5. Fest taklampen på monteringsplattformen.
6. Monter lyskildene med monteringsverktøyet.

BILDE 4

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Nie podłączaj lampy do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Sprawdź, czy wszystkie przewody elektryczne i przyłączeniowe spełniają wymogi obowiązujących przepisów i zostały podłączone zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nigdy nie przeciążaj sieci elektrycznej. Może to spowodować pożar lub ryzyko porażenia prądem.
- Umieść w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przechowuj lampy w wilgotnym ani bardzo chłodnym/gorącym miejscu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia elektroniki lampy.
- Elektronika lampy jest podatna na wstrząsy i uderzenia. Nie upuszczaj lampy.

- Nigdy samodzielnie nie wymieniaj uszkodzonych przewodów elektrycznych.
- Podczas wymiany żarówek nie dotykaj ich gołymi rękami. Bezpośredni kontakt ze skórą może skrócić żywotność żarówek. Do montażu lampy używaj narzędzi.

OSTRZEŻENIE!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ściennie oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawki żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

Symbole

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	Maks. 3 x 50 W
Podstawka	GU10
Stopień ochrony obudowy	IP20
Klasy efektywności energetycznej źródeł światła, do których przystosowano produkt	A++ do E
Wymiary	Ø 220 x 90 mm

MONTAŻ

1. Odkręć platformę montażową od lampy sufitowej.

RYS. 1

2. Wymierz miejsce montażu lampy.
3. Zamontuj platformę montażową śrubami. W zależności od podłoża, do montażu można też wykorzystać kołki.

RYS. 2

4. Podłącz przewody zasilające do zacisku przyłączeniowego lampy sufitowej.

RYS. 3

5. Zamontuj lampę sufitową na platformie montażowej.
6. Używając narzędzi, zamontuj żarówki.

RYS. 4

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for indoor use.
- Do not connect the lamp to the mains while it is still in the pack.
- Check that all the electrical and connecting cables comply with local regulations and are connected in accordance with the instructions.
- Do not overload the mains. This can cause a fire or the risk of electric shock.
- Keep out of the reach of children.
- Do not store the lamp in a damp or very cold/hot place to avoid damaging the electronics.
- The electronics in the lamp are sensitive to knocks and blows. Avoid dropping it.
- Never attempt to replace damaged electrical cables yourself.
- Do not touch the light sources with bare fingers as this can reduce their lifespan.

Use a suitable tool for the reflector bulbs.

WARNING!

New installations and extensions to existing systems must always be carried out by an authorised electrician. If you know how (otherwise contact an electrician), you can replace switches and power points, fit plugs, extension cords and sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

Symbols

	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	Max 3 x 50 W
Socket	GU10
Protection rating	IP20
For light sources with energy class	A++ to E
Dimensions	Ø 220 x 90 mm

INSTALLATION

1. Release the mount from the ceiling lamp.

FIG. 1

2. Measure out where the ceiling lamp is to be fitted.
3. Fasten the mount with the screws and if necessary plugs depending on the surface.

FIG. 2

4. Connect the cord wires to the terminal block on the lamp.

FIG. 3

5. Fasten the ceiling the lamp on the mount.
6. Fit the light sources with the help of the tool.

FIG. 4